

# Jumbo rádiójel vezérlésű falióra hőmérséklet kijelzéssel

Rend. sz. 401767

11/14  
váltózat  
CE

## Rendeltetésszerű használat

A Jumbo rádiójel vezérlésű falióra a Braunschweig-i cézium-atomóra DCF jelét dekódolja, az óráidőt, a dátumot, a bel- és kültéri hőmérsékletet kijelzi, és ébresztési funkcióval is rendelkezik.

A készülék egy, a mérési adatok megjelenítésére szolgáló báziskészületről, valamint egy, a mért hőmérséklet értéket a báziskészülékre rádiójele útján átvívó külső érzékelőből áll.

A Jumbo rádiójel vezérlésű falióra és a külső érzékelő kizárólag elemes működtetéshez engedélyezett. Másfajta energiaellátást nem szabad alkalmazni. A hozzávaló elemtípust az útmutató "Műszaki adatok" c. fejezete tartalmazza.

A fentiekől eltérő alkalmazás nem megengedett, és a készülék károsodásához vezethet. Ezen túlmenően veszélyhelyzetet, pl. rövidzárlat, tűz stb. veszélyét idézheti elő.

A készülék megfelel a nemzeti és európai törvényi követelményeknek.

Az összes az útmutatóban előforduló termék megnevezés és cég megnevezés a mindenkor tulajdonos márkaneve. Minden jog fenntartva.



A biztonsági előírásokat okvetlenül be kell tartani.

## Biztonsági tudnivalók



A használati útmutató előírásainak be nem tartásából eredő károk esetén érvényét veszíti a szavatosság/garancia! A következőkben károkért nem vállalunk felelősséget! Szakszerűtlen kezelés, vagy a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt bekövetkezett tárgyi vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget! Ilyen esetekben érvényét veszíti a szavatosság/garancia.



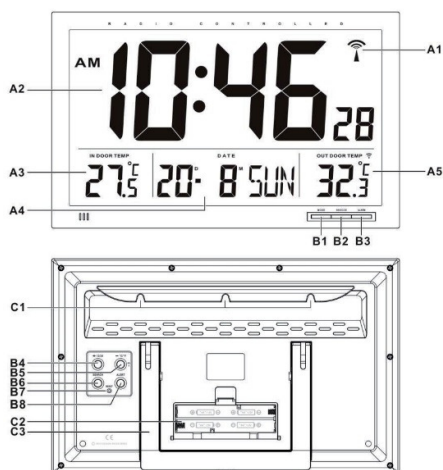
A háromszögbe foglalt felkiáltójel a használati útmutatóban fontos tudnivalókra hívja fel a figyelmet.



A "kéz" szimbóluma különleges kezelési tanácsok vagy tudnivalók mellett látható.

- Biztonsági okokból nem engedélyezett a készülék önkényes átépítése és/vagy megváltoztatása.
- Ne használja a készüléket kórházban, vagy más gyógyászati intézményben. Annak ellenére, hogy a készülék viszonylag gyenge rádiójelet bocsát ki, ezeken a helyeken az életfenntartó készülékekben működési zavart idézhet elő. Ugyanez vonatkozik esetleg más területekre is.
- A báziskészülék csak száraz, zárt belső terekben való használatra alkalmas. Ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak, nagy hőségnek, hidegnek, nedvességnek vagy víznek, mert ettől károsodhat.
- A külső érzékelő védett külső helyen való használatra alkalmas. Ne használja azonban vízben, vagy víz alatt, mert tönkremegy.
- Bánjon óvatosan a készülékkel, lökés, ütés, vagy már kis magasságból való leejtés következtében is megsérülhet.
- A termék nem játékszer, gyerekek kezébe nem való. A készüléket úgy tárolja, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá. A készülékben lenyelhető apró alkatrészek és elemek vannak.
- Ha a készüléket hideg helyről hozta be meleg helyiségbe, páralecsapódás jöhet létre. Hagyja, hogy használat előtt a készülék felvegye a helyiség hőmérsékletét.
- A gyártó nem vállal felelősséget a hibás vagy pontatlan jelzésekért, vagy az ezekből levonható következményekért.
- Ne hagyja a csomagolóanyagot szanaszét heverni, mert veszélyes játékszerré válhat gyerekek számára.
- Ha kételyei vannak a termék biztonságosságával vagy kezelésével kapcsolatban, forduljon szakemberhez.
- Vegye figyelembe a jelen útmutató egyes fejezeteiben olvasható biztonsági tudnivalókat is.

## Részegységek és kezelőelemek



|                                 |                 |                         |
|---------------------------------|-----------------|-------------------------|
| A1 DCF szimbólum                | B1 MODE gomb    | C1 Furat felakasztáshoz |
| A2 Óráidő kijelzés              | B2 SNOOZE gomb  | C2 Elemtartó            |
| A3 Beltéri hőmérséklet kijelzés | B3 ALARM gomb   | C3 Állító               |
| kengyel A4 Dátum kijelzés       | B4 + 12/24 gomb |                         |
| A5 Kültéri hőmérséklet kijelzés | B5 -°C/°F gomb  |                         |
|                                 | B6 SEARCH       |                         |
|                                 | gomb B7 RESET   |                         |
|                                 | gomb B8 ALERT   |                         |
|                                 | gomb            |                         |

## Az elemek berakása/cseréje



Elemek nem valók a gyerekek kezébe.

Az elemek betételekor ügyeljen a helyes polarításra.

Vegye ki az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, a kifolyt elemek által okozott károk elkerülésére. A kifolyt vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve marási sérüléseket okozhatnak. Ha hibás elemeket/akkukat kell kézbe venni, viseljen védőkesztyűt.

Az elemeket/akkukat úgy tárolja, hogy gyerekek ne férhessenek hozzájuk. Az elemeket ne hagyja szabadon heverni, mert gyerekek vagy háziállatok lenyelhetik őket. Ha mégis lenyelnek egy elemet, azonnal keressen fel egy orvost.

Ne zárja rövidre és ne dobja tűzbe az elemeket. Robbanásveszély áll fenn.

Hagyományos (nem feltölthető) elemeket nem szabad feltölteni, robbanásveszély áll fenn! Csak újratölthető akkukat töltsön fel, és használjon megfelelő töltőkészüléket.

Az elemeknek legyen azonos a töltöttségi állapota, és legyenek azonos típusúak. A régi és új elemek keverése a készülékben az elem kifolyásához és ezáltal a készülék károsodásához vezethet.



Tegye be először az alapkészülékbe az elemeket, és csak ezután a külső érzékelőbe.

- Nyissa ki a készülék hátlapján található elemtartó rekesz (C2) fedelét.
- Tegyen be négy új ceruzaelemet az elemrekeszbe, a pólusokra ügyelve. A helyes polaritás az elemtartóban jelölve van.
- Zárja vissza ezután a báziskészülék elemtartóját.
- Tegye be ezek után 3 percen belül az elemeket a külső érzékelőbe.
- Ehhez nyissa fel az elemtartó rekeszt a külső érzékelő hátoldalán, és tegyen be két új mikroelemet (AAA) a pólusokra figyelve az elemtartóba. A helyes polaritás az elemtartóban jelölve van.
- Ezután zárja vissza a külső érzékelő elemtartóját.
- Az óra először a külső érzékelő hőmérséklet jelző jelét keresi. Miután ezt a jelet venni tudta, a külső hőmérsékletet az erre szolgáló kijelző részen (A5) mutatja.
- Ezután az óra elkezd keresni a DCF-jelet, és kísérletet tesz a jel vételére.
- Ha a kijelzőn a kontraszt halványul vagy nem látható semmi a kijelzőn, az elemek kimerültek és az előbbiekben leírt módon ki kell őket cserélni.
- Ha a külső érzékelő elemei merültek ki, az érzékelő kijelzőjén, és a báziskészülék külső hőmérséklet kijelzőjén (A5) egy elemszimbólum jelenik meg. Ebben az esetben cserélje ki a külső érzékelő elemét, amint azt az előbbiekben leírtuk.
- A hosszú elem üzemeltetési idejében csak alkáli típusokat használjon.



Az elemek berakása után a báziskészülék kb. három percig keresi a külső érzékelő jelét. Ha ezen időtartamon belül nem tette be az elemeket a külső érzékelőbe, az érzékelő keresését kézzel kell indítani. Ezt a külső érzékelő elemeinek cseréje után is el kell végezni.

A kézi érzékelő keresés indításához nyomja meg a báziskészüléken a SEARCH (B6) gombot, három másodpercig. Ezután nyomja be egy hegyes tárggyal (pl. egymeghajlított gemkapoccsal) a RESET gombot a külső érzékelő elemtartójában, az adás funkció beindítására.

## A DCF-jel vétele

Közvetlenül a külső érzékelő jelének vétele után a készülék kísérletet tesz a DCF rádiójel vételére. Az óra a DCF-jel sikeres vétele után automatikusan az aktuális pontos időre áll.



A DCF-jel felismerése és kiértékelése mintegy öt percig tart. Ez idő alatt ne mozgassa az órát. Ne működtessen gombokat vagy kapcsolót!

A DCF vételi kísérlet megszakításához, három másodpercre nyomja meg a -°C/°F (B5) gombot, amíg a DCF szimbólum (A1) a kijelzőn ki nem alszik.

Rossz vétel várható pl. fémgözült szigetelt ablakok, vasbeton épületek, speciális bevonatú tapéták, elektronikus készülékek közelében, vagy a pincében való elhelyezés esetén.

Ha 10 perc után az óra nem áll be a pontos időre, keressen más felállítási helyet az órának és nyomja meg három másodpercre a -°C/°F (B5) gombot, amíg a DCF szimbólum (A1) a kijelzőn villogni nem kezd.

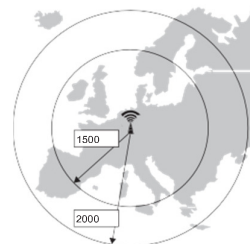
Ezzel egy új vételi kísérletet indít el.

A naponkénti automatikus szinkronizáláshoz a DCF idővel, a vételi kísérletre naponta 3:00 órakor kerül sor. Napi egy sikeres vétel elég ahhoz, hogy az óra időeltérését egy másodperc alatt tartsa.

A DCF-jelet a Frankfurt közelében lévő Mainflingenben működő adó sugározza le. Ennek hatótávja mintegy max. 1500 km, de ideális vételi feltételek mellett még 2000 km is lehet.

A DCF-jel tartalmazza a pontos időt (eltérés elméletileg 1 másodperc egymillió év alatt!) és a dátumot.

Természetesen elmarad a körülményes kézi nyári- és téli időszámítás átállítása is.



Felállítás/felszerelés

A báziskészülék felállítható vízszintes felületen, vagy a falra felakasztható.

- Az óra felállításához az állító pengyelt hajlítsa ki (C3), és az órát egy sima, sík felületen állítsa fel.
- Az értékes bútorok felületét óvja megfelelő alátéttel az esetleges karcolásoktól.
- A falra való felszerelésre szolgálnak a készülék hátoldalán található függesztő szemek (C1).
- Erősítse fel az órát egy vagy több csavarral, amelyek egy - két milliméterrel kiállnak a falból. Akassza fel az órát a függesztő szemmel (C1) a csavar fejére.

Külső érzékelő:

- Rögzítse a külső érzékelőt egy csavarra vagy egy szögre, aminek a feje néhány milliméterre kiáll a falból. Akassza fel az érzékelőt a hátoldalán lévő felakasztó szem segítségével a csavar vagy a szög kiálló fejére.
- Más módon a külső érzékelő fel is állítható. Ehhez az állító támaszt az elemtartó fedélen ki kell hajlítani.



A külső érzékelő csak védett külső helyen való működésre alkalmas. Úgy kell elhelyezni, hogy ne legyen kitéve közvetlen napsütésnek, mivel ilyen esetben téves hőmérsékletmérési eredményeket szolgáltat. Ha csapadék jut a külső érzékelőre, az ugyancsak téves hőmérsékletmérési eredményekhez vezet, mivel a csapadék leűti a készülékházat.

Ezért ajánljuk, hogy gondosan válassza meg az érzékelő felszerelési helyét, hogy a tényleges hőmérsékletet tudja mérni.

Soha ne merítse a külső érzékelőt vízbe vagy víz alá, mert ezáltal tönkremegy!

DCF idő szinkronizálás

- Az elemek betétele és a külső érzékelő jelének sikeres vétele után az óra automatikusan keresni kezdi a DCF rádiójelet. Ezt a DCF-szimbólum villogása jelzi jobbra fent a kijelzőn. Normál esetben ez a szinkronizálási (egyeztetési) folyamat kb. 5 perc múlva véget ér.
- Amint az óra dekódolta a DCF-jelet, folyamatosan megjelenik a DCF-szimbólum (A1), és az aktuális pontos idő és dátum lesz látható a kijelzőn.
- Normál üzemben az óra 3:00 órakor megkísérli a vételt. Ha nem sikerül a vétel, akkor a kijelzőn kialszik a DCF szimbólum (A1) és az óra 4:00 órakor, 5:00 órakor és 6:00 órakor újabb kísérletet tesz a vételre.
- Egy manuális vételi kísérlet elindításához tartsa kb. három másodpercig megnyomva a -°C/°F (B5) gombot, amíg a DCF szimbólum (A1) a kijelzőn villogni nem kezd.



Ha a rádiójelet vételt valami zavarja, próbáljon meg az órának egy másik helyet találni, és/vagy hagyja az órát egy éjszakán keresztül egy ablak közelében. Éjszaka a vétel jobb, úgyhogy az óra másnap reggelre általában sikeresen szinkronizál. A „DST” (Daylight Saving Time) kijelzés a DCF szimbólum mellett a kijelzőn a nyári időszámítás szimbóluma.

Óraidő beállítás kézzel



Ha beállítás közben több mint 20 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, az óra elhagyja a kézi beállítási módot, és visszatér az előző kijelzésre.

- A normál időkijelzés alatt nyomja meg és tartsa lenyomva a MODE gombot (B1), amíg el nem kezd villogni az óra számjegy.
- Állítsa be az óra kijelzett számjegyét a +(12/24) (B4) és a -°C/°F (B5) gombbal.
- Nyomja meg újra a MODE gombot (B1). A percek kijelzése villog.
- Állítsa be a perc értéket a +(12/24) (B4) és a -°C/°F (B5) gombbal.
- Állítsa be most a másodpercet, az évet, a hónapot, a dátumot, a hét napja kijelzésének a nyelvét és az időzónát a fentiekhez hasonlóan.



A hét napja kijelzésére a következő nyelvek állnak rendelkezésre: Angol (ENG), német (GER), francia (FRA), spanyol (ESP), olasz (ITA), holland (NET), dán (DAN) és orosz (RU).

- Nyomja meg újra röviden a MODE gombot (B1) a beállítás elmentésére.
- Az időzónát csak akkor kell beállítani, ha eltér a DCF-időzónától. Hagyja egyébként 00-n állni az időzóna értékét.

A 12-24-órás időkijelzési mód

- Nyomja meg a +(12/24) (B4) gombot, a 12 órás és a 24 órás időkijelzési mód közötti váltáshoz.

Hőmőré

Az óra kijelzi a beltéri hőmérsékletet az erre szolgáló kijelző helyen (A3), és a külső hőmérsékletet ugyancsak az erre szolgáló kijelző helyen (A5).

- Nyomja meg a -°C/°F (B5) gombot a báziskészüléken, ha váltani akar a °C és a °F kijelzési mértékegység között.
- Ha a °C/°F gombot nyomja a külső érzékelő elemtartójában, válthat a hőmérséklet kijelzés mértékegysége °C vagy °F között.
- Ha a hőmérséklet a beállított mérési tartományon kívül van, a hőmérséklet kijelzőn „LL.L” (túl alacsony hőmérséklet) vagy „HH.H” (túl magas hőmérséklet) látható.

Hőmérséklet riasztás

A külső érzékelő hőmérője egy riasztó funkcióval van felszerelve, amely kijelzi, ha a külső hőmérséklet egy beállított hőmérséklet tartományon kívül van.

- Nyomja meg az ALERT (B8) gombot a báziskészüléken, a hőmérséklet riasztás be- illetve kikapcsolásához. Ha a hőmérséklet riasztás be van kapcsolva, a külső hőmérséklet kijelzés (A5) mellett két nyíl szimbólum látható.
- Nyomja meg és tartsa nyomva az ALERT (B8) gombot, amíg a felső nyíl nem villog.
- Állítsa be a riasztási hőmérséklet felső határértékét a +12/24 (B4) és a -°C/°F (B5) gombbal.
- Nyomja meg az ALERT (B8) gombot újból, és állítsa be a + 12/24 (B4) és a -°C/°F (B5) gombokkal a riasztási hőmérséklet alsó határértékét.
- Nyomja meg röviden az ALERT (B8) gombot a beállítás tárolására.
- Ha a külső hőmérséklet a beállított értékek egyikét túllépi, ill. alá megy, egy figyelmeztető hangjelzés hallható. A figyelmeztető jel kikapcsolásához nyomja meg az ALERT (B8) gombot.

Ébresztési funkció

Az ébresztési idő beprogramozása

- Nyomja meg egyszer a MODE (B1) gombot, hogy a kijelzőn megjelenjen az ébresztési idő (AL).
- Nyomja meg és tartsa nyomva a MODE (B1) gombot, amíg az ébresztési idő óra értéke villogni nem kezd.
- Állítsa be az órát a + 12/24 (B4) és a -°C/°F (B5) gombbal.
- Ha a külső hőmérséklet a beállított értékek egyikét túllépi, ill. alá megy, egy figyelmeztető hangjelzés hallható. A figyelmeztető jel kikapcsolásához nyomja meg az ALERT (B8) gombot.

- Állítsa be az órát a +12/24 (B4) és a -°C/°F (B5) gombbal.
- Nyomja meg újra röviden a MODE gombot (B1) a beállítás elmentésére.

Az ébresztő funkció aktiválása / kikapcsolása

- Nyomja meg az ALARM gombot (B3), az ébresztés funkció aktiválásához, illetve inaktíválásához.
- Aktivált ébresztés funkciónál a kijelzőn egy harang szimbólum látható.
- Az ébresztési folyamat alatt az ébresztési hangjelzés megszakítására és a szundikálás funkció aktiválására nyomja meg a SNOOZE (B2) gombot.
- Az ébresztési hangjelzés megszakítása alatt a kijelzőn a „Zz” szimbólum villog. Ekkor az ébresztő 5 perc múlva újra felhangzik. Ez a művelet maximum húszszer ismételtethető meg.
- Ahhoz, hogy a szundikálási funkcióval aktivált ébresztés közben teljesen lekapcsolja az ébresztőt, nyomja meg bármelyik nyomógombot, csak a SNOOZE gombot (B2) nem. Ezzel az ébresztési hangjelzést 24 órára lekapcsolja, ami másnap ismét felhangzik.



Az ébresztő két perc múlva automatikusan elhallgat, ha előzőleg még nem kapcsolta le.

Hibaelhárítás

Az óra nem szinkronizál, vagy csak időnként van vétel:

- A DCF-adóttól való távolság túl nagy, vagy földrajzi adottságok miatt korlátozott a vétel.
- Változtassa meg a készülék helyzetét, kapcsolja ki a zavaró készülékeket, mint pl. televízió, számítógép vagy mikrohullámú sütő.
- Kerülje el, hogy nagy fémfelületek mellett legyen a készülék, amelyek a rádiójeleket le tudják ámyékolni. Fémgöngyölt ablakok is befolyásolhatják a rádiójeleket.
- Helyezze az órát szinkronizáció céljából az ablakhoz, és az elő- vagy hátlapjával Frankfurt irányába.
- Hagyja az órát egész éjszaka bekapcsolva a légköri zavarok elkerülése érdekében.

A mutatott hőmérséklet érték hibás:

- Az órát ill. a külső érzékelőt közvetlen napsugárzás éri.
- Az óra ill. a külső érzékelő túl közel van egy hőforráshoz (fűtőttest, elektronikus készülék, stb.).

A készülék nem reagál a gombok megnyomására, a kijelző zavaros jeleket mutat, vagy üres a kijelző mezo:

- Nyomja meg a RESET (B7) gombot egy hegyes tárggyal (pl. golyóstoll betét hegyével). Ezáltal visszaállítja és újraindítja a beépített mikroprocesszort.

A báziskészülék kijelzőjén foltok vannak:

- A kijelzőt megnyomták. A foltok idővel maguktól eltűnnek. Ez a környezeti hőmérséklettel függően különböző hosszúságú ideig tarthat.

Karbantartás és ápolás

A készülék az elemcsereétől eltekintve nem igényel karbantartást. A külsejét csak egy puha, száraz ruhával, vagy ecsettel tisztítsa.

Ne használjon agresszív tisztítószeret vagy vegyszert, mert károsíthatják a ház felületét.

Ne gyakoroljon erős nyomást a kijelző érzékeny felületére.

Eltávolítás



Az elektronikus készülékek nyersanyagnak tekintendők, és nem valók a háztartási szemétkbe!

Az elhasználdott készülékek élettartama végén az érvényes törvényi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.



Vegye ki a készülékből az elemeket, és azokat a terméktől elkülönítve ártalmatlanítsa.

Használt elemek és akkuk eltávolítása



Önt, mint végfelhasználót törvény kötelezi (elemekre vonatkozó rendelkezés) az elhasznált elemek és akkuk leadására; tilos azokat a háztartási szemétkbe kidobni!

A káros anyag tartalmú elemeket/akkukat az itt látható szimbólumok jelölik, amelyek a háztartási szemét útján való eltávolítás tilalmára hívják fel a figyelmet. A mértékadó nehézfémekre vonatkozó jelölések a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Az elhasznált elemeket/akkukat a lakóhelye gyűjtőhelyein, lerakatainknál és mindenütt leadhatja, ahol elemeket/akkukat árusítanak.

Ezzel eleget tesz törvényi kötelezettségének, és hozzájárul a környezet védelméhez!

Műszaki adatok

|                                                 |                                                        |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Elemek.....                                     | Báziskészülék 4 db ceruzaelem (AA)                     |
|                                                 | Külső érzékelő 2 db mikroelem (AAA) Elemek             |
| élettartama.....                                | kb. 2 év                                               |
| Rádiójel frekvencia.....                        | 433 MHz                                                |
| Hatótávolság .....                              | max. 100 m (szabad téren, közvetlen láthatóság esetén) |
| Időprotokoll .....                              | DCF                                                    |
| Ébresztés időtartama / ébresztés ismétlés ..... | 2                                                      |
| perc / 5 perc időkijelzés                       |                                                        |
| formátum.....                                   | 12/24óra                                               |
| Hőmérséklet mérési tartomány.....               | beltéren 0...+50°C / kültéren -20 ... +50 °C           |
| Méret.....                                      | Báziskészülék.....368 x 229 x 30 mm                    |
|                                                 | Külső érzékelő 101 x 62 x 23 mm                        |
| Súly .....                                      | Báziskészülék 900 g                                    |
|                                                 | Külső érzékelő 65 g                                    |

Megfelelőségi nyilatkozat

A Conrad Electronic cég, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, ehelyütt kijelenti, hogy a jelen termék megfelel az 1999/5/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb érvényben lévő lényeges előírásainak.



A termékre vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat megtalálható az alábbi weblapon: [www.conrad.com](http://www.conrad.com).



Ez a Conrad Electronic SE publikációja, Klaus Conrad Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Minden jog, beleértve a fordítás jogát is, fenntartva. Mindennemű reprodukció, mint pl. fotómásolat, mikrofilm, vagy elektronikus adatfeldolgozó rendszerekbe való felvétel kizárólag a kiadó írásos engedélyével lehetséges. Az utánnyomás, kivonatos formában is, tilos. Az útmutató megfelel a technika aktuális állásának a nyomtatás idején.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.